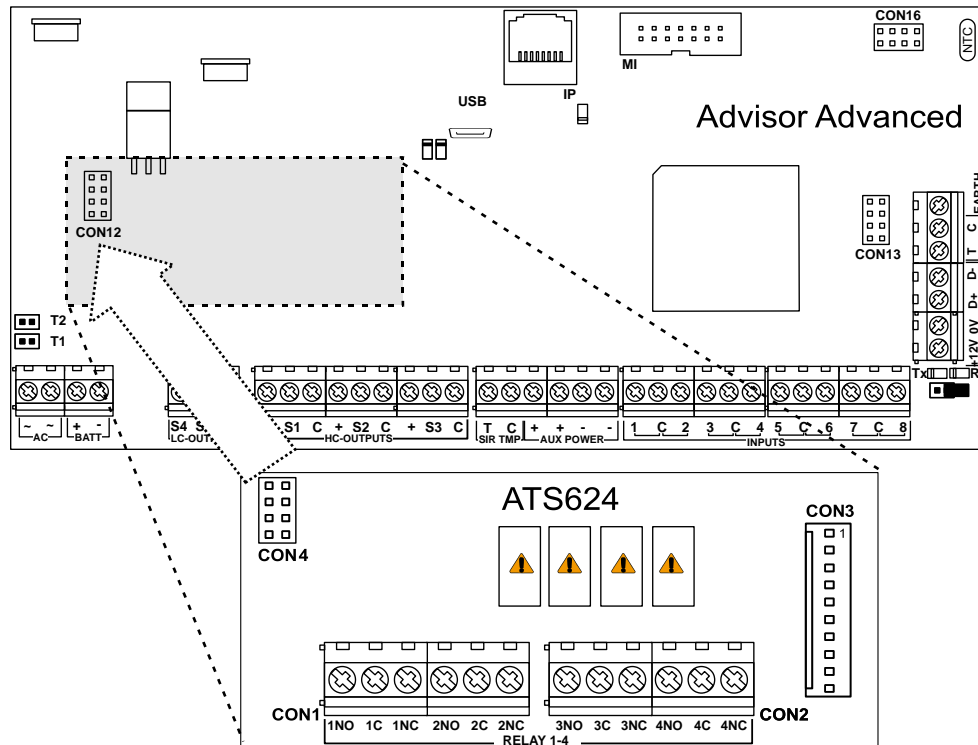


# ATS624 Four-Relay Expander Installation Sheet

EN CS DA DE ES FI FR HU IT NL NO PL PT SK SV TR

1



## EN: Installation Sheet

### Description

ATS624 Four-Relay Expander provides additional four output relays inside an Advisor Advanced control panel.

### Mounting the unit

The ATS624 unit must be fitted to the main control panel using provided self-locking pillars.

### Connections


CON1: Connection to the plug-in connector provided by the ATS control panel, for example, ATS1500A.

**Note:** Please include the current drawn from the ATS624 high current output when calculating battery backup capacity for the whole system.

CON3: 4X 50 mA open collector outputs (number 5 to 8).

This terminal can also be used to connect 1X ATS1810.

### Technical specifications

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Supply voltage   | 10.5 to 13.8 V $\overline{=}$   |
| Nominal  | 12 V $\overline{=}$             |
| Current consumption (standby)  | 50 mA                           |
|  Maximum switching current (at voltage) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)         |
|  | 500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)      |
|  | 300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.) |
| Dimensions (H x W)   | 90 x 40 mm                      |
| Operating temperature  | 0 to +50°C                      |
| Relative humidity  | 95% max., noncondensing         |

### Regulatory information

|              |   |
|--------------|---|
| Manufacturer | PLACED ON THE MARKET BY:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br><br>AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands |
|--------------|---|

#### Product warnings and disclaimers



THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code.

#### Certification



EN 50131-1 System requirements  
EN 50131-3 Control and indicating equipment  
Security Grade 3, Environmental class II

Tested and certified by  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of the Directive 2014/30/EU and/or 2014/35/EU. For more information see [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) or [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

#### REACH

Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site.

Safe use information can be found at <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

#### Product documentation

Please consult the following web link to retrieve the electronic version of the product documentation.



This link will guide you to the EMEA regional contact page. On this page you can request your login to the secured web portal where all manuals are stored.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Contact information

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) or [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## CS: Instalační příručka

### Popis

Expander zahrnující čtyři relé ATS624 poskytuje další čtyři reléové výstupy uvnitř ústředny Advisor Advanced.

### Montáž jednotky

Jednotku ATS624 je třeba osadit na hlavní ústřednu pomocí dodávaných samozajistňovacích sloupků.

### Připojení


CON1: Připojení k zasouvacímu konektoru z ústředny ATS, například ATS1500A.

**Poznámka:** Do výpočtu záložní kapacity akumulátoru pro celý systém je třeba zahrnout odběr proudu jednotkou ATS624.

CON3: 4X 50mA výstupů otevřeného kolektoru (číslo 5 až 8).

Prostřednictvím této svorky lze také připojit 1X ATS1810.

### Technické údaje

|  |  |
|--|--|
| Napětí zdroje  | 10,5 až 13,8 V $\equiv$  |
| Jmenovité  | 12 V $\equiv$  |
| Odběr proudu (pohotovostní režim)  | 50 mA  |
|  Maximální spínací proud (při napětí) | 1 A (< 30 V $\equiv$ / 21 V $\sim$ )<br>500 mA (< 40 V $\equiv$ / 28 V $\sim$ )<br>300 mA (< 60 V $\equiv$ / 42 V $\sim$ max.) |
| Rozměry (V x Š)  | 90 x 40 mm   |
| Provozní teplota   | 0 až +50°C   |
| Relativní vlhkost  | max. 95%, nekondenzující   |

### Předpisové informace

|         |   |
|---------|---|
| Výrobce | UVEDENÉ NA TRH:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br><br>AUTORIZOVANÉ ZASTOUPENÍ V EU:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nizozemsko |
|---------|---|

Varování a vyloučení odpovědnosti k produktům



TYTO PRODUKTY SMÍ PRODÁVAT A INSTALOVAT POUZE KVALIFIKOVANÍ PRACOVNÍCI. SPOLEČNOST CARRIER FIRE & SECURITY NEMŮŽE NIJAK ZARUČIT, ŽE KAŽDÁ OSOBA NEBO FIRMA, KTERÁ SI ZAKOUPÍ JEJÍ PRODUKTY (VČETNĚ AUTORIZOVANÉHO PRODEJCE NEBO AUTORIZOVANÉHO DISTRIBUTORA), BUDE ŘÁDNĚ VYŠKOLENÁ NEBO BUDE MÍT DOSTATEČNÉ ZKUŠENOSTI K TOMU, ABY DOKÁZALA PROTIPOŽÁRNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRODUKTY SPRÁVNĚ NAINSTALOVAT.

Více informací o vyloučení odpovědnosti ze záruky a bezpečnosti produktů naleznete na adrese <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>. Také můžete sejmout kód QR.

Certifikace



EN 50131-1 Požadavky na systém  
EN 50131-3 Řídicí a indikační zařízení  
Stupeň bezpečnosti 3, ekologická třída II  
Testováno a certifikováno společností  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Společnost Carrier Fire & Security tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s příslušnými požadavky a ustanoveními směrnice 2014/30/EU a / nebo 2014/35/EU. Více informací naleznete na [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) nebo [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Produkt může obsahovat látky, které jsou také látkami v seznamu kandidátů v koncentraci vyšší než 0,1% w./w. podle naposledy zveřejněného seznamu kandidátů látek nalezeného na webu ECHA.

Informace o bezpečném používání naleznete na adrese  
<https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)): Produkty označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Abyste umožnili řádnou recyklaci, vraťte tento výrobek svému místnímu dodavateli při nákupu odpovídajícího nového vybavení nebo jej předejte k likvidaci na určených sběrných místech. Další informace najdete na adrese: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Dokumentace k produktu

Chcete-li získat elektronickou verzi dokumentace k produktu, prostudujte si následující webový odkaz.



Tento odkaz vás zavede na regionální kontaktní stránku EMEA. Na této stránce můžete požádat o přihlášení k zabezpečenému webovému portálu, kde jsou uloženy všechny příručky.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktní informace

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) nebo [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## DA: Installationsvejledning

### Beskrivelse

ATS624 Fire-relæ udvidelseskort giver yderligere fire udgangsrelæer inden i en Advisor Advanced central.

### Montering af enheden

ATS626-enheden skal monteres på centralens bundkort ved hjælp af de medfølgende selvlásende plastikbeslag.

### Tilslutninger

CON1: Tilslutning til stik, der er monteret i ATS-centralen, f.eks. ATS1500A.

**Bemærk:** Ved beregning af akkureservekapacitet for hele systemet bør du inkludere strømmen, der trækkes fra højeffektsudgangen.

CON3: 4X 50 mA åbne kollektor-udgange (nummer 5 til 8).

Denne terminal kan også anvendes til at tilslutte til 1 x ATS1810.

## Tekniske specifikationer

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Forsyningsspænding<br>Nominel      | 10,5 til 13,8 V <sub>DC</sub><br>12 V <sub>DC</sub> |
| Strømforbrug (standby)             | 50 mA   |
| Maksimal belastning (ved spænding) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)                             |
|                                    | 500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)                          |
|                                    | 300 mA (< 60 VDC / 42 VAC maks.)                    |
| Dimensioner (H x B)                | 90 x 40 mm  |
| Driftstemperatur                   | 0 til +50°C   |
| Relativ fugtighed                  | 95% maks., ikke-kondenserende                       |

## Lovgivningsmæssig information

|           |  |
|-----------|--|
| Producent | MARKEDSFØRT AF:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pateur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br>AUTORISERET EU-REPRÆSENTANT:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands |
|-----------|--|

Advarsler og fraskrivelse vedrørende produktet



DISSE PRODUKTER ER BEREGNET TIL SALG TIL OG INSTALLATION AF KVALIFICEREDE FAGFOLK. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GIVE NOGEN GARANTI FOR, AT EN PERSON ELLER ENHED, DER KØBER VORES PRODUKTER, INKLUSIVE EN "AUTORISERET FORHANDLER", ER BEHØRIGT UDDANNET ELLER ERFAREN TIL KORREKT INSTALLATION AF BRAND- OG SIKKERHEDSRELATEREDE PRODUKTER.

Flere oplysninger om garanti og fraskrivelse samt oplysninger om produktsikkerhed kan findes ved at gå til <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller scanne QR-koden.

Certificering



EN 50131-1 Systemkrav  
EN 50131-3 Kontrol- og indikeringsudstyr  
Sikkerhedsgrad 3, miljøklasse II  
Testet og certificeret af  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med gældende krav og bestemmelser i direktivet 2014/30/EU og/eller 2014/35/EU. For yderligere informationer se [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Produktet kan indeholde stoffer, er også er kandidatliste stoffer i en koncentration over 0,1% w/w, pr. Den seneste offentliggjorte kandidatliste, findes på ECHAs websted.

Oplysninger om sikker brug findes på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Produkt dokumentation

Se følgende weblink for at hente den elektroniske version af produktokumentationen.



Denne link vil guide dig til EMEA's regionale kontaktside. På denne side kan du anmode om dit log-ind til den sikrede webportal, hvor alle manualer er gemt.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktinformation

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## DE: Installationshinweise

### Beschreibung

Die ATS624-Vier-Fach-Relais-Erweiterung verfügt über 4 zusätzliche Relaisausgänge für die Erweiterung in der Advisor Advanced-Einbruchmeldezentrale.

### Montage des Geräts

Das ATS624-Modul muss mithilfe der beiliegenden Einrastbolzen an der Hauptplatine der Zentralenplatine montiert werden.

### Anschlüsse

CON1: Anschluss für den Steckverbinder an der ATS-Einbruchmeldezentrale, z. B. ATS1500A

**Hinweis:** Berücksichtigen Sie bei der Berechnung der Kapazität der Notstrombatterien für das gesamte System die Stromaufnahme der ATS624-Relais-Erweiterung.

CON3: 4X 50-mA-Open-Collector-Ausgänge (Nummer 5 bis 8).

Diese Klemme kann auch zum Anschluss von 1X ATS1810-Modul verwendet werden.

## Technische Daten

|                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Versorgungsspannung                  | 10,5 bis 13,8 V $\overline{=}$  |
| Nennspannung                         | 12 V $\overline{=}$             |
| Stromaufnahme (Standby)              | 50 mA                           |
| Maximaler Schaltstrom (bei Spannung) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)         |
|                                      | 500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)      |
|                                      | 300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.) |
| Abmessungen (H x B)                  | 90 x 40 mm                      |
| Betriebstemperatur                   | 0 bis +50°C                     |
| Relative Luftfeuchtigkeit            | 95% max., nicht kondensierend   |

## Zertifizierung und Einhaltung

|            |  |
|------------|--|
| Hersteller | INVERKEHRBRINGER:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br><br>BEVOLLMÄCHTIGTER EU REPRÄSENTANT:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande |
|------------|--|

|   |  |
|---|--|
| Produktwarnungen und Haftungsausschluss | DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTE HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTE WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN. |
|---|--|



Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>, oder scannen Sie den QR-Code.

Zertifizierung



EN 50131-1 Systemanforderungen  
EN 50131-3 Kontroll- und Anzeigeegeräte  
Sicherheitsgrad 3, Umweltklasse II  
Getestet und zertifiziert von  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU und/oder 2014/35/EU entspricht. Für weitere Informationen siehe [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) oder [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind.

Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: recyclethis.info

Produkt-Dokumentation

Bitte konsultieren Sie den folgenden Web-Link, um die elektronische Version der Produktdokumentation abzurufen.



Dieser Link führt Sie zu der regionalen EMEA-Kontaktseite. Auf dieser Seite können Sie Ihr Login zum gesicherten Webportal anfordern, in dem alle Handbücher gespeichert sind.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktinformation

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) oder [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## ES: Hoja de instalación

### Descripción

Expansor de cuatro relés ATS624 proporciona cuatro relés de salida adicionales en un panel de control de Advisor Advanced.

### Montaje de la unidad

La unidad ATS624 se debe montar en el panel de control principal utilizando las torretas autoencajables suministradas.

### Conexiones

CON1: conexión del conector que se puede enchufar del panel de control ATS, por ejemplo, ATS1500A.

**Nota:** incluya la corriente utilizada por la salida de alta tensión ATS624 al calcular la capacidad de respaldo de la batería para todo el sistema.

CON3: 4X salidas de 50 mA de colector abierto (número 5 a 8).

Este terminal también se puede utilizar para conectar 1X ATS1810.

## Especificaciones técnicas

|   |   |
|---|---|
| Tensión de alimentación Nominal         | 10,5 a 13,8 V $\overline{=}$<br>12 V $\overline{=}$ |
| Consumo de corriente (modo de espera)   | 50 mA   |
| Maxima corriente de corte (con voltaje) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)                             |
|   | 500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)                          |
|   | 300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.)                     |
| Dimensiones (Al x An)                   | 90 x 40 mm  |
| Temperatura de funcionamiento           | 0 a +50°C   |
| Humedad relativa                        | 95% máximo, sin condensación                        |

## Información sobre las normativas

|            |  |
|------------|--|
| Fabricante | COLOCADO EN EL MERCADO POR:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU.<br><br>REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos |
|------------|--|

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.



Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

Certificación



EN 50131-1 Requisitos del sistema  
EN 50131-3 Equipo de control e indicación  
Grado de seguridad 3, Clase medioambiental II.  
Probado y certificado por  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security declara por este medio que este dispositivo cumple los requisitos y disposiciones aplicables de la Directiva 2014/30/EU y/o 2014/35/EU. Para más información consulte [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ó [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA.

Puede encontrar información sobre su uso seguro en <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Documentación de producto

Por favor, consulte el siguiente enlace Web para recuperar la versión electrónica de la documentación del producto.



Este enlace le guiará a su página de contacto local de EMEA. En esta página puede solicitar su acceso al portal web seguro donde se almacenan todos los manuales.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Información de contacto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) o [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## FI: Asennusohje

### Kuvaus

ATS624-neljän releen plug-on laajennus kasvattaa Advisor Advanced-keskuksen lähtömäärää neljällä lisä releellä.

### Laitteen kiinnittäminen

ATS624-laite täytyy kiinnittää pääkeskuslaitteeseen mukana toimitetuilla itselukittuvilla kannattimilla.

### Liitännät


ATS624-lähtölaajennus yhdistetään keskuksen "CON1"-liitännän kautta. Esimerkiksi ATS1500A-keskuksen plug-on lähtöliitännään (CON12).

**Huomautus:** Sisällytä ATS624-laitteen suurvirtalähdön virta-arvo, kun lasket koko järjestelmän akku varakäyntikapasiteettia.

CON3: 4X 50 mA:n avokollektorilähtöä (numerot 5–8).

Tätä liitintä voidaan myös käyttää 1X ATS1810 yhdistämiseen.

### Tekniset tiedot

|  |  |
|--|--|
| Käyttöjännite  | 10,5–13,8 V <sub>DC</sub>  |
| Nimellisyöttöjännite   | 12 V <sub>DC</sub>   |
| Virrankulutus valmiustilassa   | 50 mA  |
|  Suurin sallittu tilanvaihtovirta (jännitteellä) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.) |
| Mitat (korkeus x leveys)   | 90 x 40 mm   |
| Käyttölämpötila  | 0 – +50°C  |
| Suhteellinen kosteus   | Enintään 95%, ei-kondensoituva   |

## Sertifiointi ja määräysten noudattaminen

Valmistaja

MARKKINOIJA:

Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.  
13995 Pasteur Blvd  
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA

VALTUUTETTU EDUSTAJA EU-ALUEELLA:  
Carrier Fire & Security BV  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Alankomaat

Tuotevaroitukset ja vastuuvapauslausekkeet

NÄMÄ TUOTTEET ON TARKOITETTU MYYTÄVIKSI VALTUUTETUILLE AMMATTIHENKILÖILLE JA VALTUUTETTUIEN AMMATTIHENKILÖIDEN ASENETTAVIKSI. CARRIER FIRE & SECURITY EI VOI ANTAA MITÄÄN TAKUUTA SIITÄ, ETTÄ JOKU SEN TUOTTEITA OSTAVA HENKILÖ TAI TAHO, MUKAAN LUKIEN JOKIN "VALTUUTETTU KAUPPIAS" TAI "VALTUUTETTU JÄLLEENMYYJÄ", ON SAANUT RIITTÄVÄN KOULUTUKSEN TAI ON RIITTÄVÄN KOKENUT, JOTTA KYSEINEN HENKILÖ TAI TAHO OSAA ASENTAA OIKEIN PALOTURVALLISUUS- JA TURVALLISUUSTUOTTEITA.

Lisätietoja takuun vastuuvapauslausekkeista ja tuoteturvallisuustiedoista saa sivustosta <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> tai skannaamalla QR-koodin.

Sertifiointi



EN 50131-1 Järjestelmävaatimukset  
EN 50131-3 Hallinta- ja merkinantolaitteet

Turva-aste 3, ympäristöluokka II

VdS Schadenverhütung GmbH:n testaama ja sertifioima

Carrier Fire & Security ilmoittaa tämän laitteen vastaavan direktiivien 2014/30/EU- ja/tai 2014/35/EU –vaatimuksia. Lisätietoja saat alla olevista osoitteista.

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) tai [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Tuote saattaa sisältää aineita, jotka ovat myös listattuna aineena jonka painoprosentti voi olla suurempi kuin 0,1 ECHA: n verkkosivustolta viimeksi julkaistun Candidate List -luettelon mukaan.

Turvallista käyttöä koskevaa lisätietoa löydät osoitteesta:

<https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE direktiivi): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää Euroopan Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Tuotedokumentit

Oheisesta linkistä löydät tuotedokumentit sähköisessä muodossa.



Tämä linkki ohjaa sinut EMEA-alueen yhteystietosivulle. Tältä sivulta voit hakea käyttäjätunnusta suojatulle sivustolle, missä kaikki ohjeet ovat ladattavissa.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## FR: Fiche d'installation

### Description

Le DGP à quatre relais ATS624 fournit quatre relais de sortie à la centrale Advisor Advanced.

### Montage de l'unité

L'ATS624 doit être enfilé sur la centrale en utilisant les entretoises fournies.

### Connexions


CON1: connexion au connecteur enfichable fourni avec la centrale ATS, par exemple, ATS1500A

**Remarque :** vous devez inclure le courant extrait de la sortie ATS624 à forte intensité lors du calcul de la capacité de la batterie de sauvegarde pour l'intégralité du système.

CON3 : 4X sorties à collecteur ouvert de 50 mA (numérotées de 5 à 8).

Ce connecteur peut aussi être utilisé pour connecter 1X carte relais ATS1810.

### Caractéristiques techniques

|   |  |
|---|--|
| Tension d'alimentation Nominale   | 10,5 à 13,8 V $\overline{=}$<br>12 V $\overline{=}$                                      |
| Consommation électrique (mode veille)   | 50 mA  |
|  Pouvoir de coupure maximum (sous tension) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.) |
| Dimensions (H x L)  | 90 x 40 mm   |
| Température de fonctionnement   | 0 à +50°C  |
| Humidité relative   | 95% maximum, sans condensation   |

### Informations réglementaires

|           |   |
|-----------|---|
| Fabricant | MISE SUR LE MARCHÉ PAR :<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br><br>REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE<br>AUTORISÉ :<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas |
|-----------|---|

Avertissements et avis de non-responsabilité



CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR.

Certification



EN 50131-1 Exigences générales  
EN 50131-3 Equipement de contrôle et de signalisation

Grade de sécurité 3, Classe d'environnement II  
Testé et certifié par  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences et dispositions applicables de la directive 2014/30/EU et / ou 2014/35/EU. Pour plus d'informations, voir [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).

Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir : [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Documentation produit

Veuillez consulter le lien Web suivant pour récupérer la version électronique de la documentation du produit.



Ce lien vous guidera vers la page de contact régional EMEA. Sur cette page, vous pouvez demander votre connexion au portail Web sécurisé où tous les manuels sont stockés.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

### Pour nous contacter

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## Leírás

Az ATS624 négyrelés bővítő további négy kimeneti relét biztosít az Advisor Advanced központon belül.

## Az egység felszerelése

Az ATS624 egységet a központ alaplapjára kell felszerelni a mellékelt önzáró kapcsokkal.

## Csatlakozások


CON1: Csatlakozás az ATS központ (például az ATS1500A) bővítőcsatlakozójához.

**Megjegyzés:** A teljes rendszer akkumulátoros tápigényének kiszámításakor ne hagyja figyelmen kívül az ATS624 erősáramú kimenetét.

CON3: 4X 50 mA-es nyitott kollektoros kimenet (5–8).

Ez a terminál használható a 1X ATS1810 csatlakoztatására is.

## Műszaki adatok

|   |  |
|---|--|
| Tápfeszültség   | 10,5–13,8 V $\overline{=}$   |
| Névleges  | 12 V $\overline{=}$  |
| Áramfelvétel (készenléti állapot)   | 50 mA  |
|  Maximum terhelhetőség (adott feszültségen) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.) |
| Méret (M x Sz)  | 90 x 40 mm   |
| Üzemi hőmérséklet   | 0–50°C   |
| Relatív páratartalom  | Max. 95%, lecsapódásmentes   |

## Megfelelési információk

|        |   |
|--------|---|
| Gyártó | FORGALOMBA HOZZA:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br>MEGHATALMAZOTT EU KÉPVISELŐ:<br>A gyártó hivatalos képviselője az Európai Unióban:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands |
|--------|---|

Termékkel kapcsolatos figyelmeztetések és a felelősség kizárása



EZEKET A TERMÉKEKET MEGFELELŐEN KÉPESÍTETT SZAKEMBEREK RÉSZÉRE ÉRTÉKESÍTIK, ILLETVE ILYEN SZAKEMBEREKNEK KELL ŐKET TELEPÍTENIE. AZ CARRIER FIRE & SECURITY NEM TUDJA BIZTOSÍTANI, HOGY A TERMÉKEIT MEGVÁSÁROLÓ TERMÉSZETES VAGY JOGI SZEMÉLY, BELEÉRTVE A „HIVATALOS FORGALMAZÓT” ÉS A „HIVATALOS VISZONTELADÓT”, MEGFELELŐEN KÉPZETT, ILLETVE TAPASZTALT A TŰZVÉDELMI ÉS BIZTONSÁGTECHNIKAI TERMÉKEK HELYES TELEPÍTÉSE TERÉN.

A garanciára vonatkozó további nyilatkozatokkal és termékbiztonsági információkkal kapcsolatban keresse fel a <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oldalt, vagy olvassa be a QR-kódot.

Tanúsítvány



EN 50131-1 Rendszerkövetelmények  
EN 50131-3 Vezérlő és jelzőberendezések

Biztonsági osztály: 3, környezetvédelmi osztály: II  
Tesztelte és minősítette:  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az 2014/30/EU és/illetve a 2014/35/EU irányelv vonatkozó követelményeinek és rendelkezéseinek. További információért látogasson el a [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) vagy a [www.aritech.com](http://www.aritech.com) honlapokra.

REACH

A termék tartalmazhat jelöltlistás anyagokat is, amelyek koncentrációja meghaladja az ECHA webhelyén található legfrissebb közzétett jelöltlista szerinti 0,1 T%-os határt.

A biztonságos felhasználásra vonatkozó információk a következő címen találhatóak: <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE direktíva): Az ezzel a szimbólummal megjelölt termékek az Európai Unióban nem selejtezhetők szétválogatatlan lakossági hulladékként. A megfelelő újrafeldolgozás érdekében hasonló új termék vásárlásakor juttassa vissza a terméket a helyi forgalmazóhoz, vagy selejtezze ki azt a megjelölt gyűjtőpontra való visszajuttatással. További információ: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Termék dokumentáció

Kérem látogassa meg a következő weboldalt a termék dokumentáció elektronikus változatáért.

Ez a link az EMEA regionális kapcsolati oldalára irányítja. Ezen az oldalon igényelhet belépési jogosultságot a biztonságos weboldalra ahol az összes kézikönyv megtalálható.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>



## Kapcsolattartási adatok

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) és [www.aritech.com](http://www.aritech.com)



# IT: Istruzioni per l'installazione

## Descrizione

Il modulo di espansione a quattro relè ATS624 offre quattro relè di uscita aggiuntivi all'interno di una centrale Advisor Advanced.

## Montaggio dell'unità

L'unità ATS624 deve essere inserita nella centrale principale, tramite i montanti autobloccanti forniti.

## Collegamenti


CON1: connessione al connettore plug-in fornito dalla centrale ATS, ad esempio, ATS1500A.

**Nota:** includere la corrente assorbita dall'uscita a corrente elevata dell'unità ATS624 nel calcolo della capacità di riserva della batteria per l'intero sistema.

CON3: 4X uscite a collettore aperto da 50 mA (da 5 a 8).

Questo terminale può essere utilizzato anche per collegare 1X ATS1810.

## Specifiche tecniche

|   |  |
|---|--|
| Tensione di alimentazione<br>Nominale   | da 10,5 a 13,8 V $\overline{=}$<br>12 V $\overline{=}$                                   |
| Consumo di corrente (in standby)  | 50 mA  |
|  Massima corrente<br>switching (a voltaggio) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.) |
| Dimensioni (A x L)  | 90 x 40 mm   |
| Temperatura di esercizio  | Da 0 a +50 °C  |
| Umidità relativa  | 95% max, senza condensa  |

## Informazioni sulle normative

|             |   |
|-------------|---|
| Costruttore | MESSO SUL MERCATO DA:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br>AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands |
|-------------|---|

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità



QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR.

Certificazione



EN 50131-1 Requisiti sistema  
EN 50131-3 Apparecchiatura di indicazione e controllo

Grado di sicurezza 3, Classe ambientale II  
Testato e certificato da  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti applicabili e alle disposizioni della Direttiva 2014/30/UE e/o 2014/35/UE. Per ulteriori informazioni, vedere [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) o [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA.

Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Documentazione Prodotto

Consultare il seguente collegamento Web per recuperare la versione elettronica della documentazione del prodotto.



Questo link ti guiderà alla pagina dei contatti regionali EMEA. In questa pagina è possibile richiedere l'accesso al portale Web protetto in cui sono memorizzati tutti i manuali.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Informazioni di contatto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) o [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## Beschrijving

ATS624 Vier-relaismodule biedt vier extra relais uitgangen op een Advisor Advanced-centrale.

## Montage van de unit

De ATS624-unit moet op de hoofdprint van de centrale worden geïnstalleerd met de meegeleverde zelfvergrendelende afstand busjes.

## Aansluitingen


CON1: Verbinding met de plug-in-stekker van de ATS-centrale, bijvoorbeeld ATS1500A

**Opmerking:** Houd ook rekening met de voeding die wordt afgenomen door de ATS624 "high current" uitgang bij het berekenen van de capaciteit van de backup-accu voor het volledige systeem.

CON3: 4X 50 mA open collector-uitgangen (uitgang 5 t/m 8).

Deze aansluiting kan ook worden gebruikt voor het aansluiten van 1X ATS1810.

## Technische specificaties

|  |   |
|--|---|
| Aansluitspanning<br>Nominaal   | 10,5 tot 13,8 V $\overline{=}$<br>12 V $\overline{=}$   |
| Huidig stroomverbruik (standby)  | 50 mA   |
|  Maximaal schakelbare spanning (in volt) | 1 A (< 30 V $\overline{=}$ / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 V $\overline{=}$ / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 V $\overline{=}$ / 42 VAC max.) |
| Afmetingen (H x B)   | 90 x 40 mm  |
| Omgevingstemperatuur   | 0 tot +50°C   |
| Relatieve luchtvochtigheid   | 95% max., niet-condenserend   |

## Algemene Informatie

|           |   |
|-----------|---|
| Fabrikant | OP DE MARKT GEBRACHT DOOR:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br><br>GEAUTORISEERDE EU<br>VERTEGENWOORDIGER:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland |
|-----------|---|

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten



DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code.

Certificatie



EN50131-1 Systeem vereisten  
EN50131-3 Inbraak- en overval systemen  
Security Grade 3, Environmental class II  
Tested and certified by  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke eisen en bepalingen van de Regelgeving 2014/30/EU en/of 2014/35/EU. Voor meer informatie zie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) of [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website. Informatie over veilig gebruik is te vinden op <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Product documentatie

Raadpleeg de volgende weblink om de digitale versie van de productdocumentatie te downloaden.



Deze link leidt u naar de regionale contactpagina van EMEA. Op deze pagina kunt u uw login aanvragen bij de beveiligde webportal waar alle handleidingen zijn opgeslagen.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Contactinformatie

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) of [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

# NO: Installasjonsblad

## Beskrivelse

ATS624 Fire-relés utvidelsesmodul gir fire ekstra utgangsreléer inne i et Advisor Advanced sentralapparat.

## Montere enheten

ATS624-enheten må monteres på hovedsentralapparatet ved bruk av medfølgende selvåsende avstandsstykker.

## Tilkoblinger


CON1: Tilkobling til den pluggbare kontakten som følger med ATS-sentralapparatet, for eksempel ATS1500A

**Merk:** Du må inkludere strømmen trukket fra ATS624-høyspenningsutgangen når du beregner nødstrømbatteriets kapasitet for hele systemet.

CON3: 4X 50 mA åpner kollektor-utganger (nummer 5 til 8).

Denne terminalen kan også brukes til å koble til 1X ATS1810.

## Tekniske spesifikasjoner

|   |   |
|---|---|
| Spenningsforsyning  | 10.5 til 13.8 V $\overline{=}$  |
| Nominell  | 12 V $\overline{=}$   |
| Strømforbruk (stand-by)   | 50 mA   |
|  Maksimalt strømtrekk (volt) | 1 A (< 30 V $\overline{=}$ / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 V $\overline{=}$ / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 V $\overline{=}$ / 42 VAC maks) |
| Dimensjoner (H x B)   | 90 x 40 mm  |
| Driftstemperatur  | 0 til +50°C   |
| Relativ fuktighet   | 95% maks., ikke kondenserende   |

## Informasjon om forskrifter

Produsent  
MARKEDSFØRT AV:  
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.  
13995 Pasteur Blvd  
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA

AUTORISERT EU REPRESENTANT:  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Produktadvarslar og forbehold  
DISSE PRODUKTENE ER MENT FOR SALG TIL, OG INSTALLASJON AV, KVALIFISERTE FAGFOLK INNEN BRANN OG SIKKERHET. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GI NOEN FORSIKRING OM AT NOEN PERSON ELLER ENHET SOM KJØPER DERES PRODUKTER, INKLUDERT EVENTUELL «AUTORISERT FORHANDLER» ELLER «AUTORISERT VIDEREFORHANDLER», HAR RIKTIG OPPLÆRING ELLER ERFARING TIL Å INSTALLERE BRANN- OG SIKKERHETSRELATERTE PRODUKTER PÅ RIKTIG MÅTE.

For mer informasjon om garantifraskrivelser og produktsikkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skann QR-koden.



Sertifisering



EN 50131-1 Systemkrav  
EN 50131-3 Kontroll- og indikerende utstyr  
Sikkerhetsklassifisering 3, Miljøklasse II  
Testet og sertifisert av  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Carrier Fire & Security deklarerer herved at denne enheten tilfredsstiller alle krav oppført i direktiv 2014/30/EU og/eller 2014/35/EU. For mer informasjon se [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

Produktet kan inneholde stoffer som også er kandidatlistestoffer i en konsentrasjon over 0,1% w/w, per den sist publiserte kandidatlisten som finnes på ECHAs nettsted.

Informasjon om sikker bruk finner du på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-introu>



2012/19/EU (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Produkt-dokumentasjon

Bruk følgende nettlénke for å hente den elektroniske versjonen av produkt-dokumentasjonen.



Denne lenken vil lede deg til EMEAs regionale kontaktside. På denne siden kan du be om innlogging til den sikrede nettportalen der alle manualer er lagret.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktinformasjon

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## PL: Arkusz instalacyjny

### Opis

Czteroprzełącznikowy moduł MZD ATS624 udostępnia cztery dodatkowe wyjścia przełącznikowe wewnątrz centrali systemu Advisor Advanced.

### Montaż urządzenia

Moduł ATS624 należy zainstalować na płycie głównej centrali za pomocą dostarczonych samozaciskowych słupków.

### Połączenia


CON1: podłączenie do złącza wtykowego w centrali ATS, np. ATS1500A.

**Uwaga:** Należy uwzględnić prąd pobierany z wysokoprądowego wyjścia modułu ATS624 podczas obliczania pojemności akumulatora podtrzymującego dla całego systemu.

CON3: 4 wyjścia o obciążalności 50 mA w układzie otwartego kolektora (numer 5 do 8).

Tego wyprowadzenia można też użyć do podłączenia 1X ATS1810.


## Dane techniczne

|   |  |
|---|--|
| Napięcie zasilające<br>Znamionowe   | od 10,5 do 13,8 V $\overline{=}$<br>12 V $\overline{=}$  |
| Pobór prądu (w stanie gotowości)  | 50 mA  |
|  Maksymalny prąd przełączania (przy napięciu) | 1 A (< 30 V $\overline{=}$ / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 V $\overline{=}$ / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 V $\overline{=}$ / 42 VAC maks.) |
| Wymiary (W x Sz)  | 90 x 40 mm   |
| Temperatura robocza   | 0 do +50°C   |
| Wilgotność względna   | maks. 95%, bez kondensacji   |

## Informacje prawne

|           |  |
|-----------|--|
| Producent | WPROWADZONE NA RYNEK PRZEZ:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br><br>AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL NA TERENIE UE:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia |
|-----------|--|

|   |  |
|---|--|
| Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu | TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKwalifikowanych SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.<br><br>Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> lub po zeskanowaniu kodu QR. |
|---|--|

|             |  |
|-------------|--|
| Certyfikaty | <br><br>EN 50131-1 Wymagania systemowe<br>EN 50131-3 Urządzenia sterujące i sygnalizujące<br>Stopień ochrony 3, Klasa środowiskowa II<br>Testowanie i certyfikacja:<br>VdS Schadenverhütung GmbH.<br><br>Carrier Fire & Security niniejszym deklaruje zgodność urządzenia z wymaganiami Dyrektywy 2014/30/EU i/lub 2014/35/EU. Więcej informacji na stronach <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> albo <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> . |
|-------------|--|

|       |  |
|-------|--|
| REACH | Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA.<br><br>Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a> |
|-------|--|



2012/19/EU (dyrektywa WEEE): Na terenie Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Dokumentacja produktu | Zapoznaj się z poniższym linkiem, aby pobrać elektroniczne wersje dokumentacji produktu. |
|-----------------------|--|



Ten link prowadzi do regionalnej strony kontaktowej w regionie EMEA. Na tej stronie możesz wnioskować o login do bezpiecznego portalu internetowego, na którym przechowywane są wszystkie instrukcje.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Informacje kontaktowe

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) lub [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## PT: Ficha de instalação

### Descrição

O expansor de quatro relés ATS624 fornece quatro relés de saída adicionais num painel de controlo Advisor Advanced.

### Instalação da unidade

A unidade ATS624 tem de ser instalada no painel de controlo principal, utilizando os pilares auto-bloqueadores fornecidos.

### Ligações


CON1: Ligação ao conector de encaixar proporcionado pelo painel de controlo ATS, por exemplo, ATS1500A.

**Nota:** quando calcular a capacidade de backup da bateria para todo o sistema, inclui a corrente consumida pela saída de alta corrente do ATS624.

CON3: 4X saídas de coletor aberto de 50 mA (números 5 a 8).

Este terminal também pode ser utilizado para ligar 1X ATS1810.

## Especificações técnicas

|  |  |
|--|--|
| Tensão de alimentação Nominal  | 10,5 a 13,8 V $\overline{=}$<br>12 V $\overline{=}$                                      |
| Consumo de corrente (standby)  | 50 mA  |
|  Corrente máxima de comutação (com tensão de) | 1 A (< 30 VDC / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 VDC / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 VDC / 42 VAC max.) |
| Dimensões (A x L)  | 90 x 40 mm   |
| Temperatura de funcionamento   | 0 a +50°C  |
| Humidade relativa  | 95% máx., sem condensação  |

## Informação reguladora

|            |  |
|------------|--|
| Fabricante | COLOCADO NO MERCADO POR:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, USA<br><br>REPRESENTANTE EU AUTORIZADO:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands |
|------------|--|

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos



ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR.

Certificação



EN50131-1 Requisitos do sistema  
EN 50131-3 Equipamento de controlo e de indicação

Grau de segurança 3, classe ambiental II  
Testado e certificado por  
VdS Schadenverhütung GmbH.

A Carrier Fire & Security declara que estes dispositivo se encontra em conformidade com os requisitos e disposições aplicáveis da Diretiva 2014/30/EU e/ou 2014/35/EU. Para mais informações consulte [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH

O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA.

Informações de utilização segura podem ser encontradas em <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Documentação de produto

Por favor consulte o link seguinte para obter a versão eletrónica da documentação do produto.



Este link irá direcioná-lo para a página regional da EMEA. Nesta página pode solicitar o acesso ao portal seguro, onde todos os manuais se encontram armazenados.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Informações de contacto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## SK: Inštalačný návod

### Popis

ATS624 expander so štyrmi relé poskytuje vo vnútri ústredne Advisor Advanced štyri prídavné výstupné relé.

### Montáž jednotky

Jednotka ATS624 sa musí zasadiť do hlavnej ústredne pomocou samouzamykacích stĺpikov.

### Pripojenia


CON1: Pripojenie ku konektoru modulu ústredne ATS, napríklad ATS1500A.

**Poznámka:** Pri výpočte kapacity záložnej batérie pre celý systém nezabudnite vziať do úvahy prúdový odber vysokoodberového vstupu ATS624.

CON3: 4X 50 mA otvorených kolektorových výstupov (očíslovaných 5 až 8).

Pomocou tejto svorky môžete tiež pripojiť zariadenia 1X ATS1810.

### Technické údaje

|   |  |
|---|--|
| Napájacie napätie Nominálne   | 10,5 až 13,8 V $\overline{=}$<br>12 V $\overline{=}$   |
| Prúdový odber (v pohotovostnom režime)  | 50 mA  |
|  Maximálny spínaný prúd (pri napätí) | 1 A (< 30 V $\overline{=}$ / 21 V $\sim$ )<br>500 mA (< 40 V $\overline{=}$ / 28 V $\sim$ )<br>300 mA (< 60 V $\overline{=}$ / 42 V $\sim$ max.) |
| Rozmery (V x Š)   | 90 x 40 mm   |
| Prevádzková teplota   | 0 až +50°C   |
| Relatívna vlhkosť   | 95% max., bez kondenzácie  |

## Právne informácie

Výrobca UVÁDZANÉ NA TRH PODĽA:  
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.  
13995 Pasteur Blvd  
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA  
AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCA EÚ:  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandsko

Upozornenia a zrieknutia sa zodpovednosti k produktom  
TIETO PRODUKTY SÚ URČENÉ NA PREDAJ A INŠTALÁCIU KVALIFIKOVANÝMI ODBORNÍKMI. SPOLOČNOSŤ CARRIER FIRE & SECURITY NEMOŽE POSKYTNÚŤ ŽIADNU ZÁRUKU, ŽE AKÁKOL'VEK OSOBA ALEBO SUBJEKT, KTORÝ KUPUJE JEJ PRODUKTY, VRÁTANE AKÉHOKOL'VEK „AUTORIZOVANÉHO DÍLERA“ ALEBO „AUTORIZOVANÉHO PREDAJCU“, JE RIADNE VYŠKOLENÝ ALEBO SKÚSENÝ NA SPRÁVNE NAINŠTALOVANIE PROTIPOŽIARNÝCH A BEZPEČNOSTNÝCH PRODUKTOV.



Ďalšie informácie o zrieknutiach sa zodpovednosti zo záruky a bezpečnostných informáciách k produktom nájdete na stránke <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> alebo nasnímaním tohto kódu QR.

Certifikáty

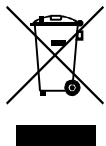


EN 50131-1 Systémové požiadavky  
EN 50131-3 Kontrolné a ohlasovacie zariadenia  
Bezpečnostný stupeň 3, Environmentálna trieda II  
Testované a certifikované spoločnosťou  
VdS Schadenverhütung GmbH.

Spoločnosť Carrier Fire & Security týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s príslušnými požiadavkami a ustanoveniami smernice 2014/30/EÚ a / alebo 2014/35/EÚ. Viac informácií nájdete na [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) alebo [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

REACH Produkt môže obsahovať látky, ktoré sú zároveň látkami na zozname kandidátskych látok v koncentrácii nad 0,1% hm / hm, podľa posledného uverejneného zoznamu kandidátskych látok, ktorý sa nachádza na webovej stránke agentúry ECHA.

Informácie o bezpečnom používaní nájdete na adrese <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Výrobky označené týmto symbolom môžu byť likvidované v EÚ ako netriedený komunálny odpad. Pre náležitú recykláciu vráťte tento výrobok vášmu miestnemu dodávateľovi po zakúpení rovnocenného nového zariadenia alebo ho zlikvidujte na určených zberných miestach. Ohľadom ďalších informácií si pozrite stránku: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Dokumentácia o produkte Na získanie elektronickej verzie dokumentácie k produktu si pozrite nasledujúci webový odkaz.



Tento odkaz vás navedie na regionálnu kontaktnú stránku EMEA. Na tejto stránke môžete požiadať o prihlásenie na zabezpečený webový portál, kde sú uložené všetky príručky.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktné informácie

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) alebo [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## SV: Installationsanvisning

### Beskrivning

ATS624 utökar centralapparaten Advisor Advanced med ytterligare fyra utgångar.

### Montera enheten

Enheten ATS624 måste monteras i centralapparaten med självlysande distanser.

### Anslutningar


CON1: Anslutningen till plugin-plinten på ATS-centralapparaten, till exempel ATS1500A.

**OBS!** Inkludera strömmen som dras från ATS624 högströmsutgång vid beräkning av batteribackup för hela systemet.

CON3: 4X 50 mA öppna kollektorutgångar (nummer 5 till 8).

Denna anslutning går även att använda för att ansluta 1 st. ATS1810.

### Tekniska data

|   |   |
|---|---|
| Matningsspänning  | 10,5 till 13,8 V $\overline{=}$   |
| Nominell  | 12 V $\overline{=}$   |
| Strömförbrukning (standby)  | 50 mA   |
|  Maximal switchad ström (i volt) | 1 A (< 30 V $\overline{=}$ / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 V $\overline{=}$ / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 V $\overline{=}$ / 42 VAC max.) |
| Mått (H X B)  | 90 x 40 mm  |
| Driftstemperatur  | 0 till +50°C  |
| Relativ fuktighet   | 95% max., icke-kondenserande  |

### Information om regler och föreskrifter

Tillverkare SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV:  
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.  
13995 Pasteur Blvd  
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA  
AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT:  
Carrier Fire & Security B.V.  
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert,  
Netherlands/Holland

## Produktvarningar och friskrivningar



DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER.

För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skanna QR-koden.

## Certifiering



EN 50131-1 Systemkrav  
EN 50131-3 Kontroll- och indikationsutrustning  
Säkerhetsklass 3, Miljöklass II  
Testad och certifierad av  
VdS Schadenverhütung GmbH.

CARRIER Fire & Security meddelar harmed att denna product överinstämmer med med tillämpliga krav och bestämmelser för Directive 2014/30/EU och/eller 2014/35/EU. För mer information: [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com).

## REACH

Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats.

Information om säker användning finns på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Produkt- dokumentation

Använd följande webblänk för att hämta den elektroniska versionen av produktdokumentationen.



Den här länken leder dig till EMEAs regionala kontaktsida. På den här sidan kan du begära din inloggning till den säkra webbplatsen där alla manualer är lagrade.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## Kontaktuppgifter

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

## TR: Kurulum Sayfası

### Açıklama

ATS624 Dörtlü Röle Genişletici Bir Adıvsor Advanced kontrol paneli içinde ek dört röle çıkışı sağlar.

### Ünitenin montajı

ATS624 ünitesi, birlikte verilen kendinden kilitlemeli aparatlar kullanılarak kontrol paneline takılmalıdır.

### Bağlantılar


CON1: ATS kontrol paneli (örneğin, ATS1500A) ile birlikte verilen soketli konnektöre bağlantı

**Not:** Tüm sistem için aküyle yedekleme kapasitesini hesaplarken lütfen ATS624 yüksek akım çıkışından çekilen akımı da ekleyin.

CON3: 4X 50 mA açık kollektör çıkışı (5 ila 8 numaraları).

Bu klemens 1X ATS1810 bağlamak için de kullanılabilir.

### Teknik özellikler

|  |  |
|--|--|
| Besleme gerilimi   | 10.5 ila 13.8 V $\overline{=}$   |
| Nominal  | 12 V $\overline{=}$  |
| Akım tüketimi (beklemede)  | 50 mA  |
|  Maksimum anahtarlama akımı (gerilim altında) | 1 A (< 30 V $\overline{=}$ / 21 VAC)<br>500 mA (< 40 V $\overline{=}$ / 28 VAC)<br>300 mA (< 60 V $\overline{=}$ / 42 VAC maks.) |
| Boyutlar (Y x G)   | 90 x 40 mm   |
| Çalışma sıcaklığı  | 0 ila +50°C  |
| Bağıl nem  | %95 maks., yoğuşma olmadan   |

### Düzenleyici bilgiler

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Üretici                      | BU FİRMA TARAFINDAN PAZARA SUNULMUŞTUR:<br>Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.<br>13995 Pasteur Blvd<br>Palm Beach Gardens, FL 33418, ABD<br>YETKİLİ AB TEMSİLCİSİ:<br>Carrier Fire & Security B.V.<br>Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Hollanda   |
| Ürün uyarıları ve feragatler | BU ÜRÜNLER NİTELİKLİ UZMANLARA SATILMAK VE NİTELİKLİ UZMANLAR TARAFINDAN MONTE EDİLMEK ÜZERE TASARLANMIŞTIR. CARRIER FIRE & SECURITY, HERHANGİ BİR "YETKİLİ BAYI" VEYA "YETKİLİ SATICI" DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜRÜNLERİNİ SATIN ALAN KİŞİLERİN VEYA KURULUŞLARIN YANGIN VE GÜVENLİKLE İLGİLİ ÜRÜNLERİ DOĞRU ŞEKİLDE MONTE ETMEK ÜZERE GEREKLİ EĞİTİME VEYA DENEYİME SAHİP OLDUĞU KONUSUNDA HERHANGİ BİR GARANTİ VEREMEZ. |



Garanti feragatleri ve ürün güvenliğine ilişkin bilgiler hakkında daha fazla bilgi için lütfen <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> adresini ziyaret edin veya QR kodunu taratın.

Sertifika



EN 50131-1 Sistem gereksinimleri  
EN 50131-3 Kontrol ve gösterge ekipmanı

Güvenlik Derecesi 3, Çevresel sınıf II

VdS Schadenverhütung GmbH tarafından test edilmiş ve onaylanmıştır.

İşbu Carrier Fire & Security bu cihazın uygun gereksinimlere ve 2014/30/EU ve 2014/35/EU direktiflerinden bir veya daha fazlasının provizyonlarına uygun olduğunu beyan eder. Daha fazla bilgi için [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) veya [www.aritech.com](http://www.aritech.com) adreslerine bakınız.

REACH

Ürün, ECHA Web sitesinde bulunan ve en son yayınlanan adaylar listesi'ne göre, % 0.1 a / a konsantrasyonu altında maddeler içerebilir. Güvenli kullanım bilgileri <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE direktifi): Bu sembol ile işaretlenmiş ürünler Avrupa Birliğinde sınıflandırılmamış evsel atık olarak atılamazlar. Uygun geri dönüşüm için, denk bir ürün satın almanızdan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirlenmiş toplama noktalarına götürün. Daha fazla bilgi için bkz: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

Ürün Belgeleri



Ürün belgelerinin elektronik sürümüne erişmek için lütfen aşağıdaki Web bağlantısını kontrol edin.

Bu link sizi EMEA bölgesel iletişim sayfasına yönlendirecektir. Bu sayfada tüm kılavuzların saklandığı güvenli Web portalına giriş bilgilerinizi talep edebilirsiniz.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

## İletişim bilgileri

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) veya [www.aritech.com](http://www.aritech.com)